

**ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN ONOMATOPE  
DALAM MANGA SPY X FAMILY  
KARYA TATSUYA ENDOU**

**SKRIPSI**



**STEFHANY INDRA JAYA**

**2019110122**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2023**

**ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN ONOMATOPE  
DALAM MANGA SPY X FAMILY  
KARYA TATSUYA ENDOU**

**Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik**



**STEFHANY INDRA JAYA**

**2019110122**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2023**

## HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Bapak Ari Artadi, Ph.D. selaku Pembimbing I dan Bapak Hari Setiawan, M.A. selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Stefhany Indra Jaya  
NIM : 2019110122  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 1 September 2023



Stefhany Indra Jaya

(2019110122)

## HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Stefhany Indra Jaya  
NIM : 2019110122  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Budaya  
Judul Skripsi : Analisis Makna dan Penggunaan Onomatope  
dalam Manga Spy x Family Karya Tatsuya Endou

Telah disetujui oleh:

Pembimbing I : Ari Artadi, Ph.D. (.....)

Pembimbing II : Hari Setiawan, M.A. (.....)

Ketua Program Studi : Ari Artadi, Ph.D. (.....)

Untuk diujikan di hadapan Dewan Penguji pada hari Rabu, 9 Agustus 2023 pada  
Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang, Fakultas Bahasa dan Budaya,  
Universitas Darma Persada.

## HALAMAN PENGESAHAN


Skripsi Sarjana yang Berjudul :

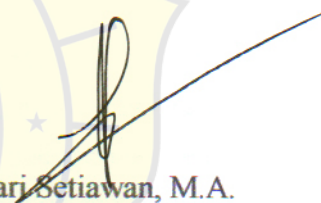
**Analisis Makna dan Penggunaan Onomatope dalam Manga Spy x Family  
Karya Tatsuya Endou**

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 9 Agustus 2023 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya


Oleh  
DEWAN PENGUJI  
yang terdiri dari

**Pembimbing I** **Pembimbing II**

  
Ari Artadi, Ph.D.

  
Hari Setiawan, M.A.

**Ketua Penguji**

  
Dr. Hermansyah Djaya, M.A.

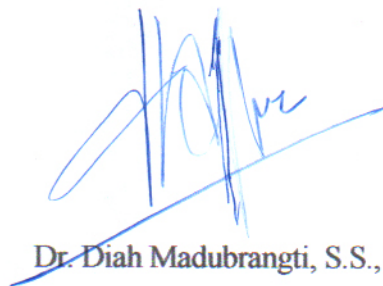
Disahkan Oleh:

**Ketua Program Studi Bahasa  
dan Kebudayaan Jepang**



Ari Artadi, Ph.D.

**Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya**



Dr. Diah Madubrangti, S.S., M.Si

## ABSTRAK

Nama : Stefhany Indra Jaya  
NIM : 2019110122  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Judul : Analisis Makna dan Penggunaan Onomatope dalam  
Manga *Spy x Family* Karya Tatsuya Endou

Pada penelitian ini membahas mengenai klasifikasi, struktur penulisan, fungsi, makna dan penggunaan onomatope dalam bahasa Jepang. Hal ini kemudian akan dijadikan acuan oleh penulis untuk membahas definisi, jenis-jenis, makna serta penggunaan onomatope bahasa Jepang dalam *manga Spy x Family* volume 1 *chapter* 1-5 yang merupakan objek penelitian dari penulis. Jenis penelitian yang digunakan oleh penulis pada penelitian kali ini adalah kualitatif deskriptif. Teori yang digunakan mengenai deskripsi onomatope dalam bahasa Jepang pada penelitian ini menggunakan teori Tamori Ikuhiro dan Lawrence (1999), Luke Tunnicliffe (2021), dan Tanno (2004), dan Akimoto (2002). Mengenai jenis-jenis onomatope dalam bahasa Jepang yaitu menggunakan teori Kindaichi dan Asano (1978), kemudian ditambah teori Michiko (2008) yang menjabarkan fungsi onomatope dan teori Simpson (2004) yang menjelaskan mengenai makna leksikal dan non-leksikal. Pada hasil penelitian ini ditemukan onomatope jenis *giongo* berjumlah 87 kata, *giseigo* berjumlah 7 kata, *giyougo* berjumlah 8 kata, *gitaigo* berjumlah 6 kata, dan *gijougo* berjumlah 25 kata, sehingga jumlah keseluruhan onomatope yang ditemukan yaitu berjumlah 128. Berdasarkan hasil tersebut, onomatope jenis *giongo* merupakan jenis onomatope terbanyak yang digunakan dalam *manga Spy x Family* volume 1 *chapter* 1-5 dikarenakan banyaknya tiruan bunyi yang terjadi akibat aktivitas manusia kepada suatu benda mati dan makhluk hidup seperti manusia.

Kata Kunci:

Bahasa, *Manga*, Teori Onomatope, Jenis Onomatope, Fungsi Onomatope, Makna Leksikal, Makna Non-leksikal

## 要旨

名前 : ステファニー・インドラ・ジャヤ  
学生番号 : 2019110122  
専攻 : 日本語・日本文化学科  
題名 : 遠藤・達哉の「スパイ x ファミリー」漫画における  
オノマトペの意味と使い方の分析

この研究では日本語におけるオノマトペの分類、書き方、機能、意味、使い方について論じる。これを参考に、筆者の研究対象である「スパイ×ファミリー」1巻1～5章における日本語のオノマトペの定義、種類、意味、使用法について論じる。本研究で著者が用いた研究のタイプは記述的研究である。日本語におけるオノマトペの記述に関しては、タモリ・イクヒロとローレンス (1999)、ルーク・タンニクリフ (2021)、丹野 (2004)、秋元 (2002) の理論を用いる。日本語のオノマトペの種類については、金田一・浅野 (1978) の理論を用い、オノマトペの機能の説明するは Michiko (2008) の理論、語彙的意味と非語彙的意味を説明する Simpson (2004) の理論を加えた。研究の結果、擬音語のオノマトペが 87 個、擬声語のオノマトペが 7 個、儀容語のオノマトペが 8 個、擬態語のオノマトペが 6 個、擬情語のオノマトペが 25 個、合計は 128 個の オノマトペが発見された。研究の結果から、「スパイ×ファミリー」1巻1～5章では、人間の活動によって発生する音を 無生物や人間などの生物に模倣したものが多いため、「擬音語」というオノマトペが最も多く使われていることが明確になった。

キーワード：  
言語、マンガ、オノマトペ、オノマトペの種類、オノマトペの機能、語彙的意味、非語彙的意味

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, segala puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT, Tuhan Yang Maha Esa, karena berkat rahmat, hidayah dan karunia-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini tepat pada waktunya yang berjudul “Analisis Makna dan Penggunaan Onomatope dalam Manga Spy x Family Karya Tatsuya Endou”, sebagai salah satu syarat kelulusan meraih gelar Sarjana Linguistik (S.Li) Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Dalam proses penyelesaian skripsi ini syukur Alhamdulillah dapat terlewati oleh penulis. Semua itu tidak terlepas dari banyaknya doa, serta dukungan yang penulis terima hingga penyusunan skripsi ini dapat terselesaikan. Pada kesempatan kali ini penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih kepada:

1. Bapak Ari Artadi, Ph.D. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang dan juga sebagai Dosen Pembimbing I yang telah memberikan ilmu dan solusi pada pada setiap kesulitan yang dialami saat penulisan skripsi dan berkenan meluangkan waktu, tenaga dan pikirannya untuk membimbing dan motivasi dalam penyusunan skripsi ini.
2. Bapak Hari Setiawan, M.A. selaku Dosen Pembimbing II yang telah bersedia meluangkan waktu, tenaga dan pikirannya untuk melakukan bimbingan, serta memberikan saran dan semangat dalam penyusunan skripsi ini.
3. Bapak Dr. Hermasnyah Djaya, M.A. selaku Ketua Sidang dan sebagai Dosen Penasihat Akademik (PA) yang telah memberikan saran dan tambahan dalam skripsi ini.
4. Ibu Diah Madubrangti, S.S., M.Si. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya.
5. Seluruh Bapak/Ibu Dosen Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada yang telah memberikan ilmu pengetahuan yang sangat bermanfaat selama masa perkuliahan.



6. Seluruh Staf dan Karyawan Sekretariat Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada yang telah memberikan bantuan kepada penulis selama masa perkuliahan.
7. Kedua Orang Tua, Ayah dan Ibu tersayang, Bapak Kwee Buan Hin dan Ibu Kustiani yang telah memberikan semangat, dukungan serta doa kepada penulis.
8. Segenap Keluarga, terutama Kakak Adella, yang telah memberikan semangat kepada penulis selama penulisan skripsi ini berlangsung.
9. Sahabat-sahabat di perkuliahan saya Ivy Adeline dan Santi Rahmawati Wulansari yang telah memberikan semangat, motivasi dan dukungan dalam setiap proses perkuliahan maupun dalam penyusunan skripsi ini.
10. Sahabat di luar perkuliahan saya Detta Ramadhania Putrie, dan yang lainnya yang tidak bisa saya sebutkan satu per satu, yang telah memberikan dukungan dalam setiap proses kehidupan maupun seputar perkuliahan.
11. Seluruh teman-teman seangkatan, terutama teman-teman kelas 0-4 di bawah bimbingan Bapak Dr. Hermansyah Djaya, M.A. yang telah menemani dan mengisi hari-hari selama masa perkuliahan.

Akhir kata, dalam penyelesaian skripsi ini, penulis tentunya mengalami berbagai hambatan dikarenakan berbagai keterbatasan yang dialami oleh penulis. Dengan keterbatasan tersebut, penulis menyadari bahwa skripsi memiliki banyak kekurangan dan penulis sangat berharap kritik dan saran dari para pembaca di masa yang akan datang sehingga dapat bermanfaat bagi pembelajar bahasa Jepang dan dapat menjadi referensi serta perbandingan untuk penelitian selanjutnya.

Jakarta, 4 Agustus 2023

Penulis

Stefhany Indra Jaya

## DAFTAR ISI

	<b>Halaman</b>
HALAMAN JUDUL .....	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
HALAMAN PERSETUJUAN LAYAK UJI .....	iii
HALAMAN PENGESAHAN .....	iv
ABSTRAK .....	v
要旨.....	vi
KATA PENGANTAR .....	vii
DAFTAR ISI .....	ix
DAFTAR TABEL .....	xi
DAFTAR DIAGRAM .....	xii
DAFTAR GAMBAR .....	xiii
DAFTAR GRAFIK .....	xiv
<b>BAB I PENDAHULUAN</b>	
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Penelitian yang Relevan .....	19
1.3 Identifikasi Masalah .....	25
1.4 Pembatasan Masalah .....	26
1.5 Perumusan Masalah .....	28
1.6 Tujuan Penelitian .....	28
1.7 Manfaat Penelitian .....	28
1.8 Metode Penelitian .....	29
1.9 Sistematika Penulisan .....	30
<b>BAB II LANDASAN TEORI</b>	
2.1 Sejarah Teori Onomatope .....	31
2.2 Definisi Onomatope dalam Bahasa Jepang .....	34
2.3 Klasifikasi Onomatope dalam Bahasa Jepang .....	39

2.4	Struktur Onomatope dalam Bahasa Jepang .....	42
2.5	Fungsi dari Onomatope .....	43
2.6	Makna dan Penggunaan Onomatope .....	44
2.7	Kerangka Berpikir .....	48

**BAB III ANALISIS MAKNA DAN PENGGUNAAN ONOMATOPE  
DALAM MANGA SPY X FAMILY**

3.1	Analisis Hasil Penelitian Makna dan Penggunaan Onomatope dalam <i>Manga Spy x Family</i> .....	49
3.1.1	Analisis Hasil Onomatope berdasarkan Jenis .....	49
3.1.2	Analisis Hasil Onomatope berdasarkan Tempat Kemunculan .....	53
3.1.3	Analisis Hasil Onomatope berdasarkan Persamaan Bunyi Gerakan atau Situasi .....	55
3.1.4	Analisis Hasil Onomatope berdasarkan Kecenderungan Fungsi dan Penggunaannya .....	58
3.1.5	Analisis Hasil Onomatope berdasarkan Makna Leksikal dan Non-leksikal .....	59

**BAB IV SIMPULAN**

4.1	Kesimpulan .....	61
4.2	Saran .....	63

<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	xv
-----------------------------	----

<b>LAMPIRAN</b> .....	xxi
-----------------------	-----

## DAFTAR TABEL

	<b>Halaman</b>
Tabel 1. Tabel Kesimpulan Angket Survei <i>Google Form</i> Pengetahuan Onomatope.....	10
Tabel 2. Potongan Tabel Survei Institusi, Pengajar dan Pembelajar Bahasa Jepang di Seluruh Dunia Tahun 2018 dan 2021.....	11
Tabel 3. Tabel Survei Institusi, Pengajar dan Pembelajar Bahasa Jepang berdasarkan Komposisi Tingkat Pendidikan di Asia Tenggara Tahun 2018 dan 2021 .....	12
Tabel 4. Tabel Hasil Pengalaman Peneliti mengenai Onomatope pada Buku Pelajaran Bahasa Jepang .....	16
Tabel 5. Tabel Perbedaan dan Persamaan Penelitian Terdahulu dan Penelitian Sekarang yang akan Diteliti oleh Peneliti .....	23
Tabel 6. Tabel Timeline Penulisan Skripsi .....	27
Tabel 7. Tabel Pengertian Jenis-Jenis Onomatope .....	41
Tabel 8. Perbandingan Kata Onomatope berdasarkan Representasi Gerakan Langkah Kaki .....	55
Tabel 9. Perbandingan Kata Onomatope berdasarkan Representasi Gerakan Menggesekkan dan Merobek Benda.....	56
Tabel 10. Perbandingan Kata Onomatope berdasarkan Representasi Gerakan Memukul dan Menendang.....	57

## DAFTAR DIAGRAM

	<b>Halaman</b>
Diagram 1. Perbandingan Responden yang Mengetahui dan Tidak Mengetahui Istilah Onomatope .....	7
Diagram 2. Perbandingan Responden yang Ada atau Tidaknya Penjelasan mengenai Makna Onomatope saat Belajar Bahasa Jepang.....	8
Diagram 3. Perbandingan responden yang Mengetahui Jenis-Jenis Onomatope Bahasa Jepang.....	8
Diagram 4. Perbandingan Responden yang Mengetahui Makna dan Penggunaan Onomatope Bahasa Jepang.....	8
Diagram 5. Perbandingan Responden berdasarkan Sumber untuk Menemukan Onomatope Bahasa Jepang .....	9
Diagram 6. Hasil Jumlah Keseluruhan Jenis Onomatope yang Terdapat pada <i>Manga</i> .....	50
Diagram 7. Hasil Jumlah Keseluruhan dan Jenis Onomatope yang Terdapat pada <i>Manga</i> berdasarkan Tempat Kemunculan.....	53
Diagram 8. Hasil Onomatope berdasarkan Kecenderungan Fungsi dan Penggunaannya.....	59
Diagram 9. Perbandingan Makna yang Muncul pada Hasil Onomatope...	59

## DAFTAR GAMBAR

	<b>Halaman</b>
Gambar 1. Potongan manga エリンが挑戦！日本語できます <i>Contents</i> <i>Library</i> 第 17 課 「しゅみを話す」 <i>Manga Lesson 7 Basic Skit</i> .....	4
Gambar 2. <i>Manga Naruto Shippuden</i> Volume 33, <i>Chapter 291</i> .....	5
Gambar 3. <i>Manga Naruto Shippuden</i> Volume 47, <i>Chapter 437</i> .....	5
Gambar 4. Potongan <i>Manga Spy x Family</i> Volume 1, <i>Chapter 2</i> , Halaman 31 .....	51
Gambar 5. Potongan <i>Manga Spy x Family</i> Volume 1, <i>Chapter 1</i> , Halaman 24 .....	51
Gambar 6. Potongan <i>Manga Spy x Family</i> Volume 1, <i>Chapter 1</i> , Halaman 12 .....	52
Gambar 7. Potongan <i>Manga Spy x Family</i> Volume 1, <i>Chapter 1</i> , Halaman 23 .....	52
Gambar 8. Potongan <i>Manga Spy x Family</i> Volume 1, <i>Chapter 1</i> , Halaman 11 .....	53

## DAFTAR GRAFIK

	<b>Halaman</b>
Grafik 1. Grafik Tujuan Pembelajaran Bahasa Jepang yang Paling Diminati di Asia Tenggara Tahun 2021 .....	12
Grafik 2. Hasil Perbandingan Jumlah Onomatope berdasarkan Jenis yang Muncul di Dalam Balon Kata.....	54
Grafik 3. Hasil Perbandingan Jumlah Onomatope berdasarkan Jenis yang Muncul di Luar Balon Kata .....	54



